Na osnovu člana 40., a u vezi sa čl. 5. stav (12) i 11. stav (5) Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za bilježenje u cestovnom prijevozu ("Službeni glasnik BiH", broj 48/10), ministar komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine donosi

PRAVILNIK
O DOPUNAMA PRAVILNIKA O PRIJENOSU PODATAKA O RADNOM VREMENU MOBILNIH RADNIKA I O VOĐENJU EVIDENCIJE

Član 1.

U Pravilniku o prijenosu podataka o radnom vremenu mobilnih radnika i o vođenju evidencije ("Službeni glasnik BiH", broj 105/10), u članu 1. na kraju teksta briše se interpunkcijski znak "tačka", stavlja se zarez i dodaju se riječi: "kao i izgled i sadržaj zapisnika o provedenoj kontroli na cesti i u prostorijama sjedišta prijevoznika.".

Član 2.

Iza člana 9. dodaje se član 9a. koji glasi:

"Član 9a.

(Postupci provjere)

(1) O provedenoj kontroli vozača i vozila na cesti inspektori cestovnog prijevoza i policijski službenici sačinjavaju zapisnik o kontroli na cesti, koji se uručuje vozaču.

(2) Inspektori cestovnog prijevoza o provedenoj kontroli u prostorijama sjedišta prijevoznika sačinjavaju zapisnik o kontroli.

(3) Izgled i sadržaj zapisnika iz st. (1) i (2) ovog člana dati su u Prilozima 3 i 4 i čine sastavni dio ovog Pravilnika.

(4) Na zahtjev subjekta kontrole Prilog 3 iz stava (3) ovog člana se može izdati i na engleskom jeziku.".

Član 3.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu prvog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-02-2-3574/14
15. decembra 2014. godine
Sarajevo

Ministar
Damir Hadžić, s. r.

PRILOG 3

Naziv nadzornog tijela (pečat)	**Zapisnik o kontroli na cesti** **Vrijeme vožnje i odmora** Zakon o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu AETR sporazum	**Rezultat provjere** ☐ Daljnja provjera ☐ Izvještaj/Kazna ☐ Upozorenje ☐ Zabrana ☐ Bez povrede propisa

Broj zapisnika:	Ime i prezime inspektora:	Mjesto provjere i broj ceste:	Datum:	Vrijeme:

Tip ceste:
☐ Autocesta ☐ Magistralna cesta ☐ Regionalna cesta ☐ Ostali tipovi ceste

Vozilo				**Priključno vozilo**			
Registarska oznaka:	Kategorija:	Najveća nosivost:	Država registracije:	Registarska oznaka:	Kategorija:	Najveća nosivost:	Država registracije:

Prijevoznik i vozač

Naziv prijevoznika:		Država registracije:	Adresa:
Broj licence prijevoznika:			Telefon:
Ime i prezime vozača:	Datum rođenja:	Državljanstvo:	Adresa:
			Telefon:
☐ Samostalni prijevoznik	Broj kartice vozača:		
Poslodavac - ako se razlikuje od prijevoznika:		Država registracije:	Adresa i telefonski broj:

Vrsta prijevoza		**Vrsta tahografa**	**Pravilo**
☐ Unutrašnji promet	☐ Prijevoz tereta	☐ Digitalni tahograf	☐ AETR
☐ Međunarodni promet	☐ Prijevoz putnika	☐ Analogni tahograf	☐ Nacionalno / ostalo

Period provjere podataka

Od Datum	Vrijeme	**Do** Datum	Vrijeme	Broj dana provjere:	Očitanje odometra/prijeđenog puta:

Počinjeni prekršaj – za šifru prekršaja vidjeti stranicu 2. zapisnika

AETR BiH	Vrijeme i datum	AETR BiH	Vrijeme i datum

Zabrana vrijedi do:	Vrijeme:	Datum:	**ILI** ☐ Nema zabrane

Komentar:

Može se nastaviti na strani 2.

Podaci ili tahografski listići prikupljeni od vozača i/ili vozila

Potvrde izdate za:	☐ Broj tahograf listića	☐Broj ispisa:	☐ Digitalni podaci uređaja iz vozila	☐Digitalni podaci kartice	☐ Drugo (navesti ispod)

Potpis inspektora:	Potpis vozača:

*Zatamnjena polja su obavezna.

ŠIFRARNIK MOGUĆIH PREKRŠAJA

AETR: Annex=ANX, AETR Appendix1=APP1, AETR Appendix 1B=APP1B
BH - Zakon o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu

Šifra prekršaja	Pravna osnova AETR član, (stav)	Pravna osnova BH član, (stav)	Vrsta prekršaja		Ozbiljnost prekršaja
A Vrijeme vožnje					
A1	6 (1)	4 (1)	Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 9 h	9h <...< 10h	MP
A2				10h <...< 11h	OP
A3				11h <...	OP
A4	6 (2)	5 (3)	Prekoračenje sedmičnog vremena vožnje od 56 h	56h <...< 60h	MP
A5				60h <...< 70h	OP
A6				70h <...	OP
A7	6 (3)	5 (4)	Prekoračenje ukupnog akumuliranog vremena vožnje tokom dvije sedmice od 90 h	90h <...< 100h	MP
A8				100h <...< 112^{30}h	OP
A9				112^{30}h <...	OP
B Neprekidno vrijeme vožnje					
B1	7	7	Prekoračenje neprekidnog vremena vožnje	4^{30}h <...< 5h	MP
B2				5h <...< 6h	OP
B3				6h <...	OP
C Sati odmora (dnevni, sedmični)					
C1	8 (2)	8 (2)	Nepravilno korištenje dnevnog odmora	10h <...< 11h	MP
C2				8^{30}h <...< 10h	OP
C3				< 8^{30}h	OP
C4	8 (5)	8 (5)	Nepravilno korištenje dnevnog odmora u udvojenoj posadi u 30 h	8h <...< 9h	MP
C5				7h <...< 8h	OP
C6				< 7h	OP
C7	8 (4)	8 (4)	Nepravilno korištenje podijeljenog dnevnog odmora	3h+(8h <...< 9h)	MP
C8				3h+(7h <...< 8h)	OP
C9				3h+(...< 7h)	OP
C10	8 (6a)	8 (6b)	Nepravilno korištenje skraćenog sedmičnog odmora	22h <...< 24h	MP
C11				20h <...< 22h	OP
C12				< 20h	OP
C13	8 (6a)	8 (6a)	Nepravilno korištenje sedmičnog odmora	42h <...< 45h	MP
C14				36h <...< 42h	OP
C15				< 36h	OP
E Način plaćanja mobilnog radnika – odgovornost prometnih preduzeća					
E1	/	12 (1)	Veza između plaće / naknade u odnosu na pređenu udaljenost ili količinu prevezenog tereta		VOP
F Ugradnja tahografa					
F1	2 ANX	16 (3)	Omogući ugradnju tahografa koji nije tipski odobren		VOP
G Korištenje tahografa, kartice vozača ili tahografskog listića					
G1	9	12 (5)	Rad sa neodobrenim tahografom (tahograf nije pregledao ovlašteni servis, nije kalibriran i plombiran)		VOP
G2	2 ANX	12 (5)	Tahografski listić nije tipski odobren		OP
G3	14 (4)	12 (5)	Vozač posjeduje više od jedne vozačeve kartice		OP
G4	14 (4)	12 (5)	Vozač koristi karticu koja nije njegovo vlasništvo		OP
G5	14 (4)	12 (5)	Vozač koristi karticu koja je istekla		OP
G6	12 (1)	12 (5)	Upotreba prljavih ili oštećenih tahografskih listića ili kartice vozača sa nečitljivim podacima		VOP
G7	ANX 12-1-3	12 (7)	Vozač u roku od sedam kalendarskih dana nije zatražio zamjenu oštećenih listića, izgubljene ili ukradene kartice ili kartice koja ne radi ispravno		OP
G8	ANX 12	12 (7)	Neovlašteno izvlačenje listića ili kartice vozača iz tahografa		VOP
G9			Tahografski listić ili kartica vozača se koristi za duži period od namijenjenog		MP
G10			Neunošenje ručnog upisa, kad je to zahtijevano		VOP
G11			Umetanje pogrešnog listića ili kartice vozača u odgovarajući utor		VOP
G12	ANX 12-6	12 (7)	Nepravilna upotreba preklopnog mehanizma		VOP
H Upis podataka					
H1	ANX 12-5	12 (7)	Na tahografski listić nije upisano ime ili prezime		OP
H2			Na tahografski listić nije upisan datum početka i prestanka upotrebe		OP
H3			Na tahografski listić nije upisano mjesto početka i prestanka upotrebe		MP
H4			Na tahografski listić nije upisana registracija vozila		MP
H5			Na tahografski listić nije upisano stanje na odometru (početak)		MP
H6			Na tahografski listić nije upisano stanje na odometru (kraj)		MP
H7			Na tahografski listić nije upisano vrijeme promjene vozila		MP
I Predočenje podataka					
I1	ANX 12-7	12 (7)	Ne dopušta pregled / kontrolu		OP
I2			Vozač ne može predočiti zapis za tekući dan		OP
I3			Vozač ne može predočiti zapis za prethodnih 28 dana		OP
I4			Vozač ne može predočiti zapis sa svoje kartice		OP
I5			Vozač ne može predočiti svoju karticu		OP
I6			Vozač ne može predočiti ručni zapis napravljen u tekućem danu		OP
J Zloupotrebe					
J1	ANX 12-8	12 (7)	Falsifikovanje, skrivanje ili uništavanje podataka koji su zapisani na tahografskom listiću ili vozačevoj kartici ili ispisu iz tahografa		VOP
J2			Zloupotreba tahografa, tahografskog listića ili vozačeve kartice koja bi mogla imati učinak krivotvorenja podataka i/ili informacija		VOP
J3			Koriste se uređaji koji služe za krivotvorenje podataka i/ili informacija (prekidači, žice...)		VOP
K Popravke / otklanjanja kvarova					
K1	13 (1)	12 (5)	Popravak nije obavio ovlašteni servis ili radionica		VOP
L Ručni upis na tahografske listiće					
L1	13 (2b)	12 (7)	Vozač nije unio podatke za periode od vremena kad tahograf nije ispravno funkcionirao		OP
L2			Na privremenom zapisu nije napisan broj vozačeve kartice i/ili imena i/ili broj vozačke dozvole		OP
L3			Na privremenom zapisu nedostaje potpis		OP
L4	13 (3)		Izgubljena ili ukradena vozačeva kartica nije uredno prijavljena tijelu države u kojoj je do toga došlo		OP

VOP - VRLO OZBILJNA POVREDA (5.000,00 – 10.000,00 KM)
OP - OZBILJNA POVREDA (500,00 – 1.000,00 KM)
MP - MANJA POVREDA (150,00 KM)

Nastavak sa stranice 1.

VAŽNA POJAŠNJENJA ZA VOZAČE: Ovaj obrazac sastavljen je u skladu sa članom 28. Zakona o radnom vremenu i obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu („Službeni glasnik BiH", broj 48/10). Ovaj obrazac će se koristiti u svim budućim provjerama poštivanja propisa u koje možete biti uključeni. Ovaj obrazac dužni ste predočiti na zahtjev inspektoru cestovnog prometa ili policijskom službeniku. Kopiju ovoga obrasca dužni ste dostaviti poslodavcu/poslodavcima.

NAPOMENA ZA INSPEKTORE CESTOVNOG PROMETA ILI POLICIJSKE SLUŽBENIKE: Prva strana Zapisnika popunjava se čitko štampanim slovima.

PRILOG 4

Naziv nadzornog tijela (pečat):	**Kontrola u prostorijama sjedišta prijevoznika** Zapisnik o obavljenoj provjeri u sjedištu prijevoznika u skladu sa Zakonom o radnom vremenu i obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu	**Rezultat provjere** ☐ Daljnja istraga ☐ Izvještaj/Kazna ☐ Upozorenje ☐ Zabrana prometa ☐ Bez povrede propisa

Podaci o pregledu

Ime i prezime inspektora:	Mjesto pregleda – lokacija/adresa:	Datum:	Vrijeme:

Subjekt

Prijevoznik			**Adresa:**	
Naziv prijevoznika:		Država: BiH	Ulica/broj:	
			Mjesto/grad:	
			Poštanski broj:	
ID BROJ:			Telefon:	
Odgovorno lice – upravitelj prijevoza	Datum rođenja:	Državljanstvo: BiH	**Adresa:**	
			Ulica/broj:	
Ime:			Mjesto/grad:	
Prezime:			Poštanski broj:	
Ime oca:			Telefon:	
JMBG / Broj lične karte:				
Prisutno lice:	Datum rođenja:	Državljanstvo: BiH	**Adresa:**	
			Ulica/broj:	
Ime:			Mjesto/grad:	
Prezime:			Poštanski broj:	
JMBG / Broj lične karte:			Telefon:	

Struktura prijevoznika

Po vrsti prijevoza	☐ Unutrašnji promet ☐ Međunarodni promet	☐ Prijevoz tereta ☐ Prijevoz putnika	☐ Javni prijevoz ☐ Prijevoz za vlastite potrebe	
Organizacijski oblik	☐ Pravno lice	☐ Fizičko lice	☐ Samostalni prijevoznik	
Po broju autojedinica	☐ 1 ☐ 21-60	☐ 2-5 ☐ 51-200	☐ 6-10 ☐ 201-500	☐ 11-20 ☐ preko 500

VRSTE TAHOGRAFA	☐ Analogni	Broj:		☐ Digitalni	Broj:	

	Broj provjerenih vozača:		**Broj provjerenih radnih dana:**	

Period za koje su bili provjereni zapisi

Od Datum	Vrijeme	**Do** Datum	Vrijeme	Broj kontroliranih zapisa **analognih:**	**digitalnih:**

Povrede propisa			

Napomena

Potpis inspektora: Broj kontrolne kartice:	Potpis odgovornog – prisutnog lica:

VAŽNO OBJAŠNJENJE PRISUTNOM LICU:

Ovaj obrazac sastavljen je u skladu sa članom 28. Zakona o radnom vremenu i obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu („Službeni glasnik BiH", broj 48/10). Ovaj obrazac koristit će Vam u svim budućim provjerama poštivanja propisa u koje možete biti uključeni. Ovaj obrazac dužni ste predočiti na zahtjev inspektoru cestovnog prometa ili policijskom službeniku.

Kopiju ovoga obrasca dužni ste dostaviti poslodavcu/poslodavcima.

ANEX 5

Inspecting Authority (stamp)	**Roadside Inspection Record** **Driving and rest periods** Law on working time, compulsory rest periods of mobile workers and recording equipment in road transport AETR Agreement	**Inspection result** ☐ Additional inspection ☐ Report/Penalty ☐ Warning ☐ Ban ☐ No breach of regulations

Record no.:	Name of inspector:	Place of inspection and road number:	Date:	Time:

Road category:
☐ Motorway ☐ Main road ☐ Regional road ☐ Other category road

Vehicle				**Trailer**			
Registration number:	Category:	Maximum permissible laden weight:	Country of registration:	Registration number:	Category:	Maximum permissible laden weight:	Country of registration:

Carrier and driver

Name of carrier:		Country of registration:	Address:
Carrier's licence number:			Telephone:
Driver's name:	Date of birth:	Nationality:	Address:
			Telephone:
☐ Independent carriers	Driver card number:		
Employer – if other than the name of the Carrier.		Country of registration:	Address and telephone number:

Type of transport		**Type of tahograph**	**Rule**
☐ Domestic transport ☐ International transport	☐Transport of goods ☐Transport of passengers	☐ Digital tahograph ☐ Analogue tahograph	☐ AETR ☐ national / other

Data check period

From Date	Time	**To** Date	Time	Number of days of inspection:	Odometer reading/distance travelled:

Infringement commited – for the infringement code please refer to the page 2

AETR BiH	Time and date	AETR BiH	Time and date

Ban valid until:	time:	date:	**OR** ☐ No ban

Remarks:

may continue on page 2.

Data or record sheets collected from a driver and/or vehicle

Attestation of activities issued for the period	☐Number of record sheets checked	☐ Number of printouts checked:	☐ Digital data from the recording device (located) in the vehicle	☐Digital data from the driver card	☐ Other (please specify below)

Inspector's signature:	Driver's signature:

*Gray fields are mandatory.

INFRINGEMENT CODES

AETR: Annex=ANX, AETR Appendix1=APP1, AETR Appendix 1B=APP1B
BH – The law on working time, coMIulsory rest periods for mobile workers and recording equipment in road transport

infringement code	Legal basis AETR Article, (para.)	Legal basis BH Article, (para.)	Type of infringement		Severity of infringement
A Driving time					
A1	6 (1)	4 (1)	Exceeding 9-hour daily driving time	9h <...< 10h	MI
A2				10h <...< 11h	SI
A3				11h <...	VSI
A4	6 (2)	5 (3)	Exceeding 56-hour weekly driving time	56h <...< 60h	MI
A5				60h <...< 70h	SI
A6				70h <...	VSI
A7	6 (3)	5 (4)	Exceeding accumulated 90-hour driving time in course of 2 consecutive weeks	90h <...< 100h	MI
A8				100h <...< 112,30h	SI
A9				120,30h <...	VSI
B Drivers' breaks					
B1	7	7	Exceeding uninterupted driving time	9h <...< 10h	MI
B2				10h <...< 11h	SI
B3				11h <...	VSI
C Rest periods (daily, weekly)					
C1	8 (2)	8 (2)	IMIrSIer use of daily rest period	10h <...< 11h	MI
C2				8,30h <...< 10h	SI
C3				< 8,30h	VSI
C4	8 (5)	8 (5)	IMIrSIer use of daily rest period of multi-manning crew within 30 hour period	8h <...< 9h	MI
C5				7h <...< 8h	SI
C6				< 7h	VSI
C7	8 (4)	8 (4)	IMIrSIer use of split daily rest period	3h+(8h <...< 9h)	MI
C8				3h+(7h <...< 8h)	SI
C9				3h+(...< 7h)	VSI
C10	8 (6a)	8 (6b)	IMIrSIer use of reduced weekly rest period	22h <...< 24h	MI
C11				20h <...< 22h	SI
C12				< 20h	VSI
C13	8 (6a)	8 (6a)	IMIrSIer use of weekly rest period	42h <...< 45h	MI
C14				36h <...< 42h	SI
C15				< 36h	VSI
E Mobile worker payment method – responsibility of transport undertaking					
E1	/	12 (1)	Link between wage and distance travelled or amount of goods carried		VSI
F Tachograph installation					
F1	2 ANX	16 (3)	No type approved recording equipment installed		VSI
G The use of tachograph, driver card or record sheet					
G1	9	12 (5)	Use of unapproved recording equipment (recording equipment not prSIerly inspected, calibrated and sealed)		VSI
G2	2 ANX	12 (5)	Model of record sheet not type-approved		SI
G3	14 (4)	12 (5)	Driver holds more than one driver card		SI
G4	14 (4)	12 (5)	Driver uses card which is not driver's own card		SI
G5	14 (4)	12 (5)	Driver uses card which has expired		
G6	12 (1)	12 (5)	Use of dirty or damaged sheets or driver cards and with data not legible		VSI
G7	ANX 12-1-3	12 (7)	Driver failed to apply for replacement of damaged record sheets, lost, malfunctioning or stolen driver card within 7 calendar days		SI
G8	ANX 12	12 (7)	Unauthorized withdrawal of sheets or driver card out of the tachograph		VSI
G9			Record sheet or driver card used to cover a period longer than that for which it is intended.		MI
G10			Not using manual input when required to do so		VSI
G11			Inserting a wrong sheet or driver card in the correct slot		VSI
G12	ANX 12-6	12 (7)	Incorrect use of switch mechanism		VSI
H Data entry					
H1	ANX 12-5	12 (7)	First name or surname missing on the record sheet		VSI
H2			Date of beginning or end of use not entered in the record sheet		SI
H3			Place of beginning or end of use not entered in the record sheet		MI
H4			Vehicle registration number missiong on the record sheet		MI
H5			Odometer reading (start) missing on the record sheet		MI
H6			Odometer reading (end) missing on the record sheet		MI
H7			Time of change of vehicle missing on the record sheet		MI
I Data presentation					
I1	ANX 12-7	12 (7)	Refuses to be checked		VSI
I2			Driver is unable to produce records for current day		VSI
I3			Driver is unable to produce records of previous 28 days		VSI
I4			Driver is unable to produce records of his driver card		VSI
I5			Driver is unable to produce his driver card		VSI
I6			Driver is unable to produce manual records made during the current day		VSI
J Manipulations					
J1	ANX 12-8	12 (7)	Falsify, suppress, or destoy data recorded on the record sheet or driver card or print outs from the recording equipment		VSI
J2			Manipulation of recording equipment, record sheet or driver card which may result in data and/or printouts information being falsified		VSI
J3			Manipulation device used to falsify data and/or printouts information (switch/wire...) detected		VSI
K Repairments					
K1	13 (1)	12 (5)	Repairment not made by an approved fitter or workshSI		VSI
L Manual entry on record sheets					
L1	13 (2b)	12 (7)	Driver faild to enter information for the periods since malfunctioning of the recording equipment		VSI
L2			Driver card number and/or name and/or driving licence number missing on a teMIorary sheet		VSI
L3			Signature missing on the teMIorary sheet		SI
L4	13 (3)		Lost or stollen driver card not prSIerly reported to the coMIetent authorities of the country of loss or theft.		VSI

VSI – VERY SERIOUS INFRINGEMENT (5000,00 – 10000,00 KM)
SI – SERIOUS INFRINGEMENT (500,00 – 1000,00 KM)
MI – MIINOR INFRINGEMENT (150,00 KM)

Continuation from page 1

IMIORTANT EXPLANATORY NOTE TO DRIVERS: This form is made in accordance with Article 28 of the Law on working time, comiulsory rest periods and recording devices in road transport. This form will be used in all regulations observance controls in which you might be involved in the future. You are required to present this form at the request of a road transport inspector or a police officer. You are required to provide your employer(s) with a cSIy of this form.
NOTES TO ROAD TRANSPORT INSPECTORS OR POLLICE OFFICERS: First page of this Record is to be filled out in legible print.